

18. august 2026
UTOROK

34/26

0,80 €

ROČNÍK 25

PODDUKLIANSKE Novinky

www.podduklianskennovinky.sk / redakcia@podduklianskennovinky.sk
www.facebook.com/Podduklianskennovinky

Michal Goriščák potvrdil primátorskú kandidatúru



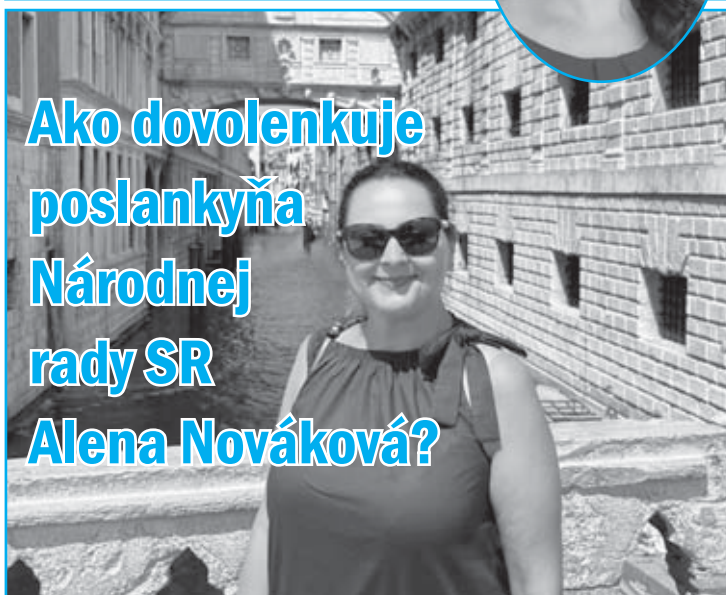
Trináštročné dievča
má schodené Tatry
ako tí najskúsenejší
horskí turisti

Pred začiatkom
rekonštrukcie cesty
našli nevybuchnutú
muníciu

Alena Najduchová
novou riaditeľkou



Ako dovolenkuje
poslankyňa
Národnej
rady SR
Alena Nováková?



Inzercia

Inzercia



9 771337 618008



34

Uzávierka podávania kandidátnych listín pre októbrové voľby sa blíži

Uzávierka podávania kandidátnych listín pre voľby do orgánov miest a obcí, ale aj do orgánov samosprávnych krajov sa blíži. Lehota uplynie v utorok 25. augusta o 23.59 hod.

Predseda Národnej rady Slovenskej republiky vyhlásil voľby do orgánov samosprávy obcí a voľby do orgánov samosprávnych krajov a určil deň ich konania na sobotu 24. októbra 2026. Voľby sa uskutočnia od 7.00 do 20.00 hod. Právo voliť do orgánov samosprávy obce má občan Slovenskej republiky a cudzinec, ktorý má trvalý pobyt v obci a najneskôr v deň konania volieb dovŕši 18 rokov veku.

Právo voliť do orgánov samosprávnych krajov má občan Slovenskej republiky a cudzinec, ktorý má trvalý pobyt v obci, ktorá patrí do územia samosprávneho kraja alebo má trvalý pobyt vo vojenskom obvode, ktorý patrí na účely volieb do orgánov samosprávneho kraja do jeho územia a najneskôr v deň konania volieb dovŕši 18 rokov veku.

Volebná kampaň sa začala dňom uverejnenia rozhodnutia o vyhlásení volieb v Zbierke zákonov Slovenskej republiky, t. j. dňa 24.6.2026 a končí sa 48 hodín pred dňom konania volieb, t. j. dňa 21.10.2026 o 23:59 hod.

V týchto voľbách môžu viesť volebnú kampaň iba kandidujúce politické strany a politické hnutia, kandidáti uvedení na kandidátnych listinách politických strán a nezávislí kandidáti.

Zoznamy zaregistrovaných kandidátov pre voľby do obecného (mestského, miestneho) zastupiteľstva uverejňuje obec najneskôr 25 dní pred dňom konania volieb na svojom webovom sídle ak ho má zriadené alebo na úradnej tabuli obce.

Nezávislí kandidáti musia ku svojej kandidatúre doložiť podpisy občanov daného mesta, resp. obce. Počet podpisov voličov na petícii na podporu kandidatúry nezávislého kandidáta pre voľby do Mestského zastupiteľstva vo Svidníku, ako aj pre voľbu primátora Svidníka je 200.

Zapisovateľkou Mestskej volebnej komisie vo Svidníku bola Beáta Majurníková z Mestského úradu vo Svidníku a od pondelka 17. augusta ju podľa informácií od prednostu Mestského úradu vo Svidníku vystriedala Lucia Popíková z o svidníckeho Mestského úradu. Práve ona prijíma kandidátne listiny do už spomínaného 25. augusta 2026 do 23.59 hod. Jej kontaktné telefónne číslo je 054/ 752 11 54.

(pn)

Michal Goriščák potvrdil primátorskú kandidatúru

Ako sme už na našich stránkach informovali, svoju opätovnú primátorskú kandidatúru potvrdila úradujúca svidnícka primátorka Marcela Ivančová.

Či bude kandidovať ako nezávislá alebo politická kandidátka niektoré z politických strán, prípadne ako nezávislá, no s podporou niektoré z politických strán, však zatiaľ známe nie. Vyzerá to však tak, že Marcela Ivančová by mala mať podporu minimálne strany HLAS-SD.

Ostatní potenciálni kandidáti sú však nateraz ticho, až na stranu SMER-SD. Definitívna sa totiž zdá byť kandidatúra podnikateľa Radovana Olejára. Jeho primátorskú kandidatúru za stranu SMER-SD minulý piatok pre naše noviny potvrdil okresný predseda tejto politickej strany vo Svidníku Martin Gonšénica.

V druhom meste okresu Svidník - v Gíraltovciach - sú momentálne známi dvaja kandidáti na primátorský post. Svoju opätovnú kandidatúru, a to za stranu HLAS-SD nám potvrdil súčasný primátor Pavol Tchurík. Primátorom Gíraltoviec je od roku 2022, teda jedno volebné obdobie. Svojho kandidáta však oznámila aj strana SMER-SD. Okresný predseda strany SMER-SD vo Svidníku Martin Gonšénica potvrdil, že ich kandidátom na funkciu primátora Gíraltoviec je podnikateľ Peter Hruška.

V susednom Stropkove zatiaľ svoju opätovnú kandidatúru oznámil len úradujúci, dlhoročný primátor mesta Ondrej Brendza. Kandidovať bude ako nezávislý. V každom prípade čas na podanie kandidátnych listín nielen vo Svidníku, ale aj v Gíraltovciach či v Stropkove potenciálni kandidáti majú do 25. augusta do 23.59 hod.

V závere minulého týždňa sme sa zaujímali aj o potenciálnych kandidátov na post poslanca Prešovského samosprávneho kraja za okres Svidník.

Nateraz je pritom otázne, či okres Svidník bude mať aj naďalej troch krajských poslancov alebo okres Svidník o jedného poslanca príde a budeme tak voliť len dvoch krajských poslancov.

Prvé mená kandidátov sú však známe. V rozhovore pre naše noviny ich potvrdila poslankyňa Národnej rady SR a okresná predsedníčka strany HLAS-SD vo Svidníku Alena Nováková, ale aj okresný predseda strany SMER-SD vo Svidníku Martin Gonšénica.

Za stranu HLAS-SD sa o post krajských poslancov, resp. poslankyň budú uchádzať už spomínaná Alena Nováková, prednostka Okresného úradu vo Svidníku Jana Tchuríková a lekár - stomatológ Jakub Jánošík.

Za stranu SMER-SD podľa informácií od už spomínaného okresného predsedu Martina Gonšénicu o post krajských poslancov zabojujú dlhoročný starosta Nižného Orlika Juraj Petný a podnikateľ Peter Hruška z Gíraltoviec, ktorý, ako sme už uviedli, je zároveň aj kandidátom strany SMER-SD na post primátora Gíraltoviec. Svojho tretieho kandidáta do krajských volieb strana SMER-SD

ešte oficiálne nevybrala.

V nedeľu podvečer prišiel zlom vo Svidníku. Svoju primátorskú kandidatúru nám potvrdil bývalý viceprimátor, dnes riaditeľ Technických služieb mesta Svidník Michal Goriščák.

"Pokora nie je slabosť. Je to základ pre silný a hrdý Svidník. Vždy som veril, že primátor nemá byť šéfom

na tvrdej práci, otvorených dverách a úprimnom záujme o ľudí. Poďme do toho s rešpektom k nášmu mestu a k sebe navzájom. Svidník si to zaslúži." Michal Goriščák napokon prešiel k momentom, ktoré jeho rozhodovanie o prípadnej kandidatúre na post primátora ovplyvnili najviac.

"Často sa ma pýtate, prečo je v našom meste cítiť akúsi únavu. Keď sa prechádzam po našich uliciach, vnímam prázdne miesta bez ľudí, ktoré tu kedysi neboli. Svidník bol vždy živým mestom, ale dnes sa dramaticky vyľudňuje. Dáta sú neúprosné - v počte obyvateľov sme klesli pod hranicu 10-tisíc a tento trend, žiaľ, neustále pokračuje. Svidník potrebuje ľudí, ktorí tu chcú budovať svoju budúcnosť. Nechcem sa len prizerať, ako sa náš domov postupne vyľudňuje. Chcem preto vziať veci do vlastných rúk a priniesť Svidníku novú nádej. Nebudem v tom však sám, viem sa

oprieť o tím skúsených ľudí, ktorých čoskoro predstavím. Preto si dovoľm s pokorou potvrdiť svoju kandidatúru na post primátora mesta Svidník. Poďme spoločne napísať novú kapitolu pre naše mesto!" napísal v nedeľu večer, tesne pred našou redakčnou uzávierkou, Michal Goriščák. (ps)



Otázniky okolo tzv. Modrého mosta ostávajú - výsledky diagnostiky stále nepoznáme

Modrý most na Ulici Ľ. Štúra vo Svidníku cez rieku Ladomírka ostáva stále zatvorený. Pôvodne ho pritom uzavreli dočasne len na obdobie rekonštrukcie obchvatu mesta, no uzatvorený ostal aj po tom, čo Národná diaľničná spoločnosť po obnove, obchvat opäť sprístupnila motoristickej verejnosti.

„Bezpečnosť obyvateľov je pre mesto Svidník prvoradá. Na základe aktuálneho statického posudku boli na moste identifikované závady, ktoré si vyžadujú prijatie preventívnych opatrení,“ takto o tzv. Modrom moste informuje vedenie Svidníka na svojej webovej stránke s tým, že diagnostika mosta naďalej prebieha a jej výsledky budú známe v najbližšom období. *„Na základe odborného stanoviska bude možné definitívne určiť, v akom režime bude most otvorený.“*

Hovorkyňa Svidníka Kristína Tchirová v rozhovore pre naše noviny už pred dvoma týždňami povedala, že posudok by mali mať k dispozícii počas augusta.

Podľa nej počas vizuálnej obhliadky a odborného posudzovania bolo zistené, že korózia zasiahla hlavné nosné prvky mosta, najmä hlavný nosník na pilieroch.

„Zároveň bolo opakovane zaznamenané, že cez most prechádzali aj dodávky a vozidlá, ktoré naň podľa dopravného značenia nemali povolený jazd.“

Hoci je v letnom období intenzita dopravy nižšia,

technický stav mosta si vyžaduje maximálnu opatrnosť. Cieľom prijatých opatrení je predísť rizikám a ochrániť zdravie a bezpečnosť všetkých obyvateľov. Most bude podľa odporúčania statika sprístupnený v takom režime, aký bude zodpovedať jeho technickému stavu. Predpokladá sa, že prechod pre peších a cyklistov zostane zachovaný. Mesto zároveň intenzívne hľadá finančné zdroje na potrebnú opravu mosta,“ takéto je stanovisko mesta Svidník zverejnené na webovej stránke spojené aj s poďakovaním.

„Ďakujeme všetkým obyvateľom za trpezlivosť, pochopenie a rešpektovanie prijatých opatrení. O ďalšom vývoji a výsledkoch diagnostiky budeme verejnosť bezodkladne informovať,“ takto znie záver stanoviska. Minulý týždeň sme zisťovali, či ešte mesto nemá k dispozícii predmetný diagnostický posudok. Dozvedeli sme sa, že nie a že odborníci majú prísť do Svidníka ešte aj tento týždeň.

Na situáciu s uzavretým Modrým mostom na sociálnej sieti reagoval krajský poslanec za okres Svidník Ján Vook.

Podľa neho sa tento most za posledné roky stal viac než len dopravnou stavbou. *„Stal sa symbolom toho, ako môže nesprávne nastavenie priorit ovplyvniť život celého mesta. Na tomto moste politicky pohorel bývalý*

Na situáciu s uzavretým Modrým mostom na sociálnej sieti reagoval krajský poslanec za okres Svidník Ján Vook. „Stal sa symbolom toho, ako môže nesprávne nastavenie priorit ovplyvniť život celého mesta.“



primátor. Rekonštrukcia, respektíve jej čiastočné riešenie na konci jeho volebného obdobia, vyvolala medzi obyvateľmi veľké rozhorčenie a mnohí ju považovali za jednu z príčin jeho neúspechu v komunálnych voľbách. Dá sa povedať, že práve téma Modrého mosta výrazne pomohla k víťazstvu súčasnej primátorky Marcely Ivančovej, ktorá prichádzala s príslubom lepších riešení,“ napísal vo svojom statuse Ján Vook, podľa ktorého o to väčší paradox dnes sledujeme.

Tvrdí, že po dvoch volebných obdobiach, teda po ôsmich rokoch súčasného vedenia mesta, je most opäť v stave, keď sa hovorí o jeho havarijnosti. *„Napriek tomu, že do jeho opráv bolo počas tohto obdobia investovaných viac ako 200-tisíc eur, dnes stojíme pred otázkou, kde zohnať financie na rozsiahlu rekonštrukciu. To znamená, že problém sa v skutočnosti nevyriešil - iba sa odkladal. Preto sa natíska jednoduchá otázka: Naozaj*

si tento most nezaslúžil, aby sa jeho stav riešil systematicky a včas? Naozaj sme museli čakať až do situácie, keď sa hovorí o havarijnom stave?“

Krajský poslanec Ján Vook zároveň hovorí o zlyhaní strategického plánovania.

„Úlohou vedenia mesta nie je riešiť problémy až vtedy, keď sa stanú kritickými. Úlohou samosprávy je predvídať, plánovať a investovať tak, aby sa podobným situáciám dalo predísť. A to je tá vízia, o ktorej stále hovorím...“ uzavrel Ján Vook.

Situáciu s tzv. Modrým mos-

tom cez Ladomírku na sociálnej sieti kritizuje viaceró Svidniččanov. Zaujal napríklad názor podnikateľa Radovana Olejára. *„8 rokov bez relevantnej údržby a predtým ďalších pár rokov len natretie vrchnej konštrukcie k ničomu inému ani viesť nemohlo. Ak by som ho chcel doviesť do najhoršieho havarijného stavu, ináč by som nepostupoval.“*

Dodajme ešte, že most podľa oficiálneho vyjadrenia hovorkyne mesta Svidník Kristíny Tchirovej nie je v havarijnom stave. Ak by totiž bol, mesto by podľa nej mohlo okamžite žiadať finančné prostriedky. Ako sa situácia s mostom vyvinie, snáď uvidíme v najbližších dňoch.

(ps)

Alena Najduchová novou riaditeľkou

Svidnícka pobočka Všeobecnej zdravotnej poisťovne bude mať novú riaditeľku. Túto informáciu nám potvrdilo hneď viaceró zdrojov.

Od 1. septembra 2026 sa ňou stane Alena Najduchová, ktorá je nominantkou strany HLAS-SD a v minulosti pôsobila prevažne v oblasti školstva.

V súčasnosti pobočku Všeobecnej zdravotnej poisťovne vo Svidníku riadi Daniel Lipka zo Stropkova a práve jeho od 1. septembra nahradí už spomínaná Alena Najduchová.

(pn)





MOJE LETO



Každoročne sa na stránkach týždenníka Podduklianske novinky venujeme aj letu. Letný čas je pre mnohých časom spomalenia a oddychu. Čo pre Vás znamená leto? Ako trávite tohtoročné leto? Aké leto Vám navždy utkvelo v pamäti? Na ktoré leto si radi zaspomínate? Odpovede na tieto otázky sa dozvieme od známych tvári ľudí z nášho regiónu.

Alena Nováková, poslankyňa Národnej rady Slovenskej republiky

Poslankyňa Národnej rady Slovenskej republiky Alena Nováková to má počas roka dosť hektické, preto sa mimoriadne teší na leto. Leto je pre ňu najobľúbenejšie ročné obdobie. Teplo, slnko, čas oddychu, načerpania nových síl, ale najmä chvíle strávené s rodinou a priateľmi.



„Aj toto leto som si, tak ako každý rok, oddýchla pár dní pri mori, tentoraz v Chorvátsku a v mojom obľúbenom Taliansku.“

Leto však pre mňa ako poslankyňu Národnej rady SR neznamená iba oddych.

Je to aj čas, keď parlamentné lavice vymieňam za mestá a obce v našom kraji.

Sú to stovky kilometrov, množstvo letných podujatí, stretnutí a rozhovorov s ľuďmi.

V parlamente schvaľujeme zákony, no skutočné problémy, starosti a potreby ľudí najlepšie spoznávame v reálnom živote - priamo v regiónoch a pri osobnom kontakte.

Práve tieto stretnutia sú



„Aj toto leto som si, tak ako každý rok, oddýchla pár dní pri mori“

pre mňa veľmi dôležité a dávajú mojej práci zmysel,“ povedala pre Podduklianske novinky Alena Nováková.

Spomenula aj najkrajšie letá, ktoré sa aj dodnes spájajú s detstvom a časom stráveným u starých rodičov.

„Záhrada, zvieratá, pomoc pri domácich prácach, opekačky, výlety a celé dni strávené vonku - bez mobilov a internetu. Práve tam som sa naučila vážiť si jednoduché veci, pomáhať druhým a tešiť sa zo spoločných chvíľ.“

Boli to obyčajné, no veľmi vzácne letá, na ktoré spomínam najradšej,“ uzavrela Alena Nováková.

(ks,
foto:

archív Alena Nováková)





MOJE LETO



Ján Holodňák, riaditeľ SNM-Múzea rusínskej kultúry v Prešove

„Niet asi krajšieho poslania ako byť dedom“

Novozvolený riaditeľ Slovenského národného múzea - Múzea rusínskej kultúry v Prešove, Svidničan Ján Holodňák strávil svoju tohtoročnú dovolenku so svojou vnučkou Diankou.

„Dovolenku som strávil najkrajšie ako sa dá, so svojou vnučkou Diankou. Niet asi krajšieho poslania ako byť dedom. Bol som jeden týždeň v Bzinciach pod Javorinou, kde žije moja staršia dcéra Dianka.

Cely týždeň som bol s vnučkou, keďže



dcéra a zať museli chodiť do práce. Takže od raňajok až po celodenný program sme si organizovali sami a stalo to za to,“ prezradil pre Podduklianske novinky Ján Holodňák a dodal: „Chodili sme do Nového mesta nad Váhom a Trenčína, kde sme mali obľúbený detský kútik v Nákupnom centre Laugaricio. Taktiež sme navštívili nádherné kúpalisko v Uhorskom Brode. Využil som možnosť, že som každý deň chodil na rýchlu chôdzu v Bzinciach pod Javorinou, ktorú som prešiel celú. Je nádherná. Je to miesto, kde sa darí ovociu a to hlavne slivkám.“

Ján Holodňák prezradil, že je to obec, kde žila Ľudmila Podjavorinská. Zaujímavosťou je, že v obci pôsobí aj evanjelická farárka pani Iveta Kosečková, ktorá pochádza z Kračúnoviec.

„Som veľmi rád, že som sa mohol s pani farárkou poznať osobne. Bola to pre mňa mimoriadne pekná dovolenka, pretože som ju mohol stráviť so svojimi najbližšími a to je najväčší dar. Tento kút Slovenska je mimoriadne pekný a atraktívny,“ uzavrel Ján Holodňák.

(ks, foto: archív Ján Holodňák)

Ivana Ivančová, starostka obce Soboš

„Beriem každé ďalšie prežité leto ako dar od Boha“

Ivana Ivančová je dlhoročnou starostkou obce Soboš. Leto pre ňu znamená pocit slnka a oddychu. „A od roku 2022, kedy mi leto prinieslo ťažkú životnú skúšku, beriem každé ďalšie prežité leto ako dar od Boha. Slnčné lúče i celkovú letnú pohodu si najradšej užívam pri mori pod slnečníkom. Kombinácia mora a slnka ma dobíja pozitívnu energiou a otvára vo mne vždy novú štafetu. Ani tento rok tomu nebolo inak.

Začala som na ostrove Boa Vista a záver sezóny ukončím niekde bližšie, ale cieľová destinácia je ešte len v štádiu výberu. Každé leto vo mne zanecháva určitú spomienku a množstvo zážitkov, ktoré len tak „nekúpiš“, prezradila starostka Ivana Ivančová.

(ks, foto: archív Ivana Ivančová)



Vyšný Mirošov ožil tradičnou ľudovou kultúrou

Starostka Jana Stešková: „Nášmu festivalu prajem, aby si aj v ďalších rokoch zachoval svoju jedinečnú atmosféru, ľudskosť a srdečnosť“

Vo Vyšnom Mirošove sa v nedeľu 9. augusta uskutočnil už 36. ročník Festivalu tradičnej ľudovej kultúry. Obec sa počas tohto slávnostného dňa opäť stala miestom stretnutia folklóru, tradícií, hudby, tanca a ľudí, ktorých spája láska ku kultúrnemu dedičstvu našich predkov. Festival prilákal domácich obyvateľov aj návštevníkov zo širšieho okolia.

Pestrý kultúrny program ponúkol vystúpenia folklórnych a speváckych skupín, ktoré svojimi piesňami, hudbou a krojmi vytvorili krásnu a srdečnú atmosféru. Podujatie nebolo iba oslavou folklóru, ale aj príležitosťou na stretnutie rodín, priateľov a rodákov, ktorí sa po čase opäť zišli vo svojej rodnej obci.

Pozvanie na festival prijal aj minister investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky Samuel Migaľ. Jeho návšteva bola pre obec veľkou ctou a zároveň prejavom záujmu o život a rozvoj menších obcí východného Slovenska.

Medzi vzácnymi hosťami boli aj poslanci Prešovského samosprávneho kraja Ján Vook a Michal Il'kanin. Obec im poďakovala za dlhoročnú priazeň a každoročnú finančnú podporu.

Slávnostnou a zároveň veľmi emotívnou súčasťou festivalu bolo ocenenie pána Ivana Čižmára, ktorý sa 12. júna 2026 dožil krásnych 90 rokov. Aj v tomto úctyhodnom veku sa naďalej venuje dokumentovaniu tradičnej ľudovej kultúry Rusínov. Obec mu poďakovala za jeho vzácnu a záslužnú činnosť a poprial mu najmä pevné zdravie, pokoj a ešte mnoho síl.

Festival by sa nemohol uskutočniť bez práce a ochoty mnohých ľudí.

Poďakovanie patrí všetkým účinkujúcim, zamestnancom obce, poslancom obecného zastupiteľstva, dobrovoľníkom, sponzorom, partnerom a každému, kto svojím časom, prácou či pomocou prispel k jeho príprave a úspešnému priebehu. Za každým vydareným podujatím sú ľudia, ktorých často nie je vidieť na pódiu, no bez ich ochoty a obetavosti by sa nemohlo uskutočniť.



Slávnostnou a zároveň veľmi emotívnou súčasťou festivalu bolo ocenenie pána Ivana Čižmára, ktorý sa 12. júna 2026 dožil krásnych 90 rokov...



Starostka obce Jana Stešková hovorí, že práve ľudskosť a srdečnosť sú tým najkrajším, čo po 36. ročníku Festivalu tradičnej ľudovej kultúry zostáva...

Najkrajším obrazom celého dňa boli usmiate tváre, spoločný spev, úprimný potlesk a stretnutia ľudí, ktorí si mali čo povedať. Mnohí sa stretli po dlhšom čase, zaspomínali si na spoločné chvíle a aspoň na jeden deň odložili každodenné starosti. Práve takéto okamihy nám pripomínajú, že obec netvorí iba domy, cesty a budovy. Jej skutočným bohatstvom sú ľudia, ich vzájomné vzťahy, spolupatričnosť a ochota byť si navzájom nablízku.

Po skončení festivalu nezostalo iba prázdne pódium a utíchnutá hudba. Zostal pocit radosti, vďačnosti a presvedčenie, že Vyšný Mirošov dokáže vytvoriť podujatie, na ktoré sa bude ešte dlho spomínať. Zostali nové priateľstvá, obnovené spomienky a chvíle, ktoré si každý z prítomných odniesol vo svojom srdci.

Obec Vyšný Mirošov zo srdca ďakuje všetkým, ktorí prijali pozvanie a stali sa súčasťou tohto výnimočného dňa. Každý návštevník, účinkujúci, hosť aj pomocník prispel k tomu, že festival mal svoju nezabudnuteľnú atmosféru.

Veríme, že si všetci odniesli nielen pekné zážitky, ale aj pocit, že vo Vyšnom Mirošove boli vítaní ako medzi svojimi. Práve táto ľudskosť a srdečnosť sú tým najkrajším, čo po 36. ročníku Festivalu tradičnej ľudovej kultúry zostáva. „Ako starostka, ale predovšetkým ako človek, cítim po tomto festivale veľkú radosť a vďačnosť. Úprimne ma potešili krásne ohlasy návštevníkov, účinkujúcich aj hostí. Sú pre mňa najkrajšou odmenou a potvrdením, že všetko úsilie venované jeho príprave malo zmysel.“

Nášmu festivalu prajem, aby si aj v ďalších rokoch zachoval svoju jedinečnú atmosféru, ľudskosť a srdečnosť. Aby bol naďalej miestom, kde ožívajú tradície našich predkov, stretávajú sa celé generácie a ľudia si nachádzajú cestu jeden k druhému. Nech sa ľudové piesne a zvyky odovzdávajú našim deťom a nikdy sa nevytratia zo života našej obce. Ďakujem všetkým, ktorí boli súčasťou tohto krásneho dňa a zanechali v ňom kúsok seba,“ povedala starostka obce Vyšný Mirošov Jana Stešková.

(pn)



Pozvanie na festival prijal aj minister investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky Samuel Migaľ, ale aj krajskí poslanci Ján Vook a Michal Il'kanin...

V Kurimke odovzdali do užívania dvanásť nových obecných nájomných bytov

V Kurimke bola veľká slávnosť. Do užívania odovzdali bytový dom Biela Makovica s dvanástimi bytmi.

Starostka obce Kurimka Martina Ilečková vysvetlila, že názov bytového domu Biela Makovica má historické korene a bol inšpirovaný piesňou Koli murovali bilu Makovicu. „**Nadviazali sme tak na históriu,**“ povedala starostka.

Nový bytový dom vznikol premenou dlhé roky chátrajúceho niekdajšieho nákupného strediska Jednota. Objekt odkúpil súkromný developer a niekdajšie priestory predajne potravín a pohostinstva zmenil na nepoznanie. Vzniklo 12 bytov, z toho sú dva jednoizbové, päť dvojizbových a päť trojizbových.

„**Mladí ľudia - mladé rodiny si prišli prevziať kľúče od nových bytov.**

Zapriali sme im, aby sa im v nových bytoch dobre žilo, aby boli spokojní a aby ste sa vždy radi vracali. Nech je Biela Makovica miestom, kde budú môcť s radosťou povedať: tu som doma,“ povedala starostka Kurimky Martina Ilečková.

Pripomeňme, že objekt niekdajšieho nákupného strediska prerobil súkromný developer, spoločnosť Biela Makovica Development. Obec Kurimka ho následne vďaka dotácii z Ministerstva dopravy a výstavby SR a úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania odkúpila.

(pn)



Nový bytový dom vznikol premenou dlhé roky chátrajúceho niekdajšieho nákupného strediska Jednota...



Obec Kurimka prerobené nákupné stredisko na byty následne vďaka dotácii z Ministerstva dopravy a výstavby SR a úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania odkúpila od developera...



Vzniklo tu 12 bytov, z toho sú dva jednoizbové, päť dvojizbových a päť trojizbových. Mladí ľudia, mladé rodiny si prevzali kľúče...

Trinástočné dievča má schodené Tatry ako tí najskúsenejší horskí turisti

Zara Gajdošová chce do osemnástky vystúpiť na Kilimandžáro

Má trinásť rokov, učarovala jej turistika, Vysoké Tatry má pochodené krížom - krážom a jej snom je vystúpiť na Kilimandžáro. Zara Gajdošová zo Svidníka po prázdninách nastúpi do 8. ročníka Cirkevnej základnej školy sv. Juraja a ako sme už naznačili, najradšej objavuje krásy slovenských hôr, najmä Vysokých Tatier.

13-ročné dievča o sebe hovorí, že turistika šport sú jej záľuby od malička. Rada sa venuje aj behu a už druhý rok sa v septembri zúčastní Dukelského behu mieru na 6,5-kilometrovej trati. Okrem behu má rada tenis a cyklistiku a v zime si rada zalyžuje. Vo voľnom čase tiež rada kreslí a tancuje aj v DFS Makovička.

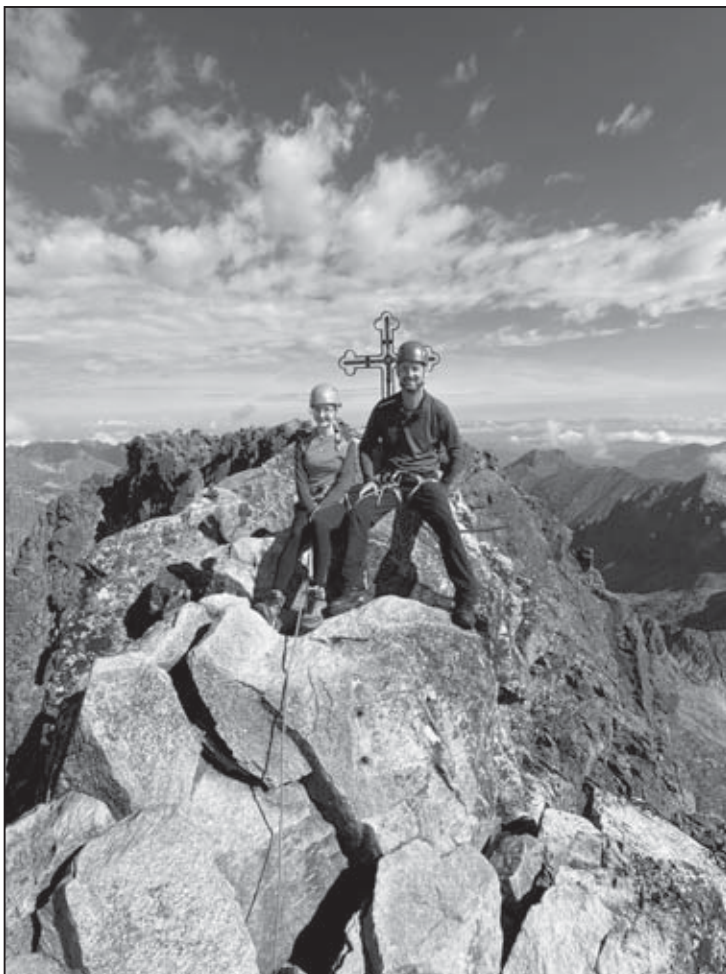
„Na moju prvú túru som sa vybrala spolu s mojou rodinou, keď sme išli len tak na prechádzku k Zamkovského chaty. Vtedy som si povedala, že toto je niečo, čo ma bude naozaj baviť, a postupne som si turistiku zamilovala,“ začala svoje rozprávanie Zara a pokračovala, že väčšinou sa zameriava na Vysoké Tatry a okolie Svidníka má prechodené len minimálne.

„Tatry ma pritahujú, pretože milujem adrenalín.“



ZARA GAJDOŠOVÁ:

„Každá túra mi prináša nový zážitok a zároveň ma motivuje skúšať stále náročnejšie výzvy a posúvať svoje hranice“



lín a výzvy. Páči sa mi pocit, keď sa musím prekonať a zvládnuť niečo, čo je pre mňa náročné. Vysoké Tatry ma najviac oslovili svojou krásou, ale zároveň aj výzvami, ktoré ponúkajú.“

Turistike sa venuje približne 2,5 roka a za ten čas toho stihla prejsť pomerne veľa. Má prejdené všetky vysokohorské chaty, pričom na niektorých bola aj viackrát. Z vrchov absolvovala Veľkú Svišťovku, Kriváň, Ostrvu, Rysy, Kôprovský štít, Východnú Vysokú, Jahňací štít, Gerlachovský štít a tiež Priečne sedlo, ktoré patrí medzi najnáročnejšie voľne dostupné miesta vo Vysokých Tatrách.

„Každá túra mi prináša nový zážitok a zároveň ma motivuje skúšať stále náročnejšie výzvy a posúvať svoje hranice,“ priznáva Zara Gajdošová.

Na túry chodíva najmä s ockom alebo podľa možnosti s ujom, ktorý pracuje mimo Slovenska. Pred túrou sa snažia vždy dobre pripraviť.

„Pravidelne behávam alebo robím kondičné tréningy. Väčšinou si vopred vyberieme dve trasy a podľa počasia a nálady sa rozhodneme, kam nakoniec pôjdeme. Počas túry sledujeme počasie, pretože v horách sú dôležité najmä búrky a v zime aj snehové podmienky,“ podotkla Zara a nás zaujímal najmä jej výstup na najvyšší vrch Slovenska, teda na Gerlachovský štít.

„Pred výstupom na Gerlachovský štít bola príprava ešte dôkladnejšia. Museli sme skontrolovať, či máme všetku potrebnú výbavu, vrátane lán, karabín a prilieb. Môžem povedať, že za doteraz najnáročnejšiu považujem určite túru na Gerlachovský štít, ktorá mala v sebe všetko - dĺžku, náročný terén, lezenie aj potrebu dobrej kondície a výbavy.“

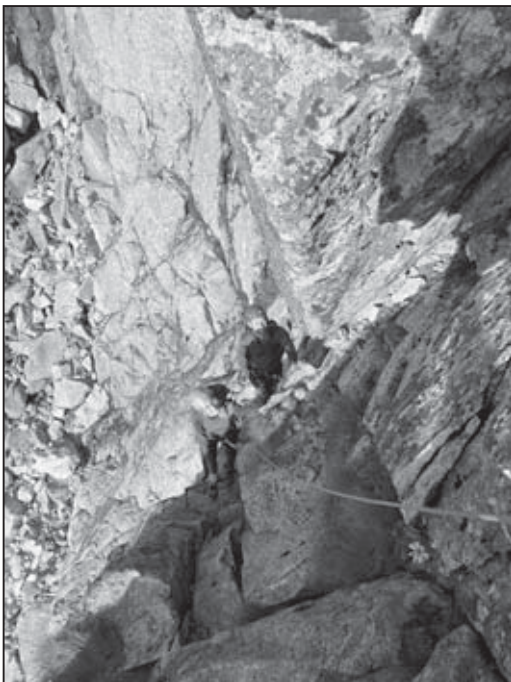
Za veľmi náročné však považujem aj Priečne sedlo a Kôprovský štít, ktoré ma tiež poriadne preverili. Medzi najkrajšie túry by som však zaradila Rysy a Východnú Vysokú, najmä kvôli nádherným výhľadom. Každá z týchto túr bola niečím výnimočná a práve preto sa mi ťažko vyberá iba jedna najlepšia.

Pri Gerlachovskom štíte sme v rozhovore s mladou dievčinou ešte chvíľu ostali. Opakovane zdôraznila, že výstup na Gerlachovský štít je úplne iný ako

Trinástočné dievča má schodené Tatry ako tí najskúsenejší horskí turisti

bežná turistika a treba sa naň dobre pripraviť. „*Vstávali sme veľmi skoro ráno, pretože nás čakal dlhý a náročný deň. Mali sme však skvelého vodcu Jozefa Janigu, ktorý nás počas celého výstupu bezpečne viedol. Prechádzali sme náročným terénom a 2/3 trasy sme boli istení lanom.*

Celý výstup sme zvládli dokonca o niečo rýchlejšie, ako sme pôvodne očakávali. Keď sme však dorazili na vrchol, všetka únava išla bokom. Výhľady na okolité Tatry boli nádherné a pocit, že som zvládla takú veľkú výzvu, bol pre mňa neopísateľný. Na tento deň budem určite ešte dlho



spomínať,“ netajila svoje pocity Zara Gajdošová a nás zaujímalo, či počas svojich potuliek Vysokými Tatrami nestretla aj niektorú zo známych slovenských osobností, ktoré naše veľhory tiež radi vyhľadávajú.

„Zatiaľ som v Tatrách, bohužiaľ, nestretla žiadnu známu osobnosť. Ak sa však rátaajú tatranskí „celebritní“ obyvatelia, tak som ich stretla už dosť - desiatky kamzíkov, svišťov a dokonca aj medveďov.

Musím povedať, že Tatry a turistika sú pre mňa najmä dobrodružstvo a spôsob, ako si oddýchnuť od bežných dní.

Každý výstup mi prináša pocit radosti a hrdosti, že som dokázala niečo, čo nebolo jednoduché. Zároveň milujem krásu prírody a výhľady, ktoré mi Tatry ponúkajú.“

Turistika jej teda učarovala a dokázala niečo, čo sa len tak ľahko nevidí. Zvlášť pri dievčatách v jej veku. Jej odhodlanie, optimizmus a snaha prekonať svoje hranice je obdivuhodná a rovnako obdivuhodné, no istotne nie nerealizovateľné, sú jej plány. Veď posúďte sami. „*Mojim veľkým cieľom je do 18. narodenín vystúpiť na Kilimandžáro a zdolať aj niektoré alpské vrcholy.*



Zara Gajdošová ná prejdene všetky vysokohorské chaty, pričom na niektorých bola aj viackrát. Z vrchov absolvovala Veľkú Svišťovku, Kriváň, Ostrvu, Rysy, Kôprovský štít, Východnú Vysokú, Jahňací štít, Gerlachovský štít a tiež Priečne sedlo, ktoré patrí medzi najnáročnejšie voľne dostupné miesta vo Vysokých Tatrách.

Veľmi ma inšpiruje aj Lenka Poláčková, ktorej výkony obdivujem, a raz by som chcela ísť podobnou cestou. Okrem turistiky by som chcela absolvovať aj bežecké výzvy a spojiť ich s pomocou druhým,“ dodala v závere nášho rozhovoru mladá Svidničanka Zara Gajdošová.

(ps, foto: Z. Gajdošová)

Leto v nemocnici

Letné dni väčšiny Svidničanov sú pravdepodobne naplnené zážitkami z letnej dovolenky pri mori, spoznávaním pamiatok či prácou v záhrade. Nečakané zhoršenie zdravotného stavu, dlhotrvajúca liečba či úraz však môže znamenať, že namiesto užívania si leta je nevyhnutný pobyt v nemocnici.

Čas liečby sa im snaží spríjemniť nielen personál - slovom či úsmevom, ale aj dobrovoľníci, ktorí sú súčasťou dobrovoľníckeho centra Krajší deň. Dobrovoľníci prichádzajú k lôžkam detských aj dospelých pacientov na oddeleniach a trávia s nimi čas v rozhovore či v spoločnej hre. Počas tohto týždňa sa tiež snažili osviežiť horúce dni podávaním nápojov a ovocia na oddeleniach aj chodbách ambulancií vo Svidníku aj v Stropkove.

Aj pre zdravotníkov - lekárov, sestry, ostatný zdravotnícky aj nezdravotnícky personál - sú prázdniny možnosťou ako si oddýchnuť a načerpať nové sily. Ich práca si vyžaduje psychickú pohodu a sústredenie, aby mohla byť starostlivosť o pacienta profesionálna a ľudská. Pociť dobre vykonanej práce umocňuje zlepšenie zdravotného stavu pacientov, spätná väzba od nich alebo ich rodinných príslušníkov.

Gestom ocenenia práce zdravotníkov bolo aj preväpene, ktoré si pre zamestnancov nemocnice pripravil tím zmrzlinárne Lotus Gelato. Kopčeky chutnej zmrzliny boli osviežením, ktoré potešilo desiatky zamestnancov a na chvíľočku im pripomenuli, že detskú radosť možno zažiť aj uprostred pracovných povinností. Ďakujeme za všetky malé gestá dobra a pacientom za to, že ich môžeme liečiť.

(nem)



Oslávili 60. výročie Únie žien Mestisko

Slávnostná, veselá a plná príjemných stretnutí - presne taká bola oslava 60. výročia Únie žien Mestisko. V krásnej atmosfére sa stretli súčasné i bývalé členky, hostia, priatelia a podporovatelia, aby si spoločne pripomenuli šesť desaťročí práce, priateľstva a pomoci druhým.

Po slávnostných príhovoroch a spomienkach na históriu organizácie nasledoval pestrý kultúrny program i pohostenie pre všetkých prítomných. Súčasťou oslavy bola aj preventívna zdravotná prehliadka v spolupráci so zdravotníkmi z Penta Hospitals, ktorí návštevníkom bezplatne zmerali krvný tlak a hladinu cukru v krvi a zisťovali krvnú skupinu.

Šesťdesiat rokov je krásnym jubileom, no zároveň dôkazom, že keď sa ľudia spoja pre dobrú vec, dokážu vytvoriť niečo, čo pretrváva celé generácie.

(mj)



Pred začiatkom rekonštrukcie cesty našli nevybuchnutú muníciu

Počas pyrotechnického prieskumu realizovaného pred začiatkom realizácie II. etapy rekonštrukcie cesty III/3541 v úseku Ladomirová a Vagríneč bola v pondelok 11. augusta 2026 nájdená nevybuchnutá munícia. Informovala o tom Správa a údržba ciest Prešovského samosprávneho kraja.

Nález pozostával z jedného kusa leteckej bomby AO-10 ruskej výroby, dvoch kusov delostreleckých granátov kalibru 76 mm ruskej výroby, jedného kusa podkalibernej strely kalibru 76 mm ruskej výroby.

Bezprostredne po identifikácii nálezu bola munícia zaistená podľa stanovených bezpečnostných postupov a na miesto bola privolaná Polícia SR a následne pyrotechnik Ministerstva vnútra SR.

Letecká bomba bola z bezpečnostných dôvodov zlikvidovaná výbuchom priamo na mieste nálezu. Ostatná nevybuchnutá munícia bola zaistená a odvezená na následnú likvidáciu. Po ukončení pyrotechnického prieskumu budú započaté stavebné práce. (pn, psk)



Horelo v záhradkárskej oblasti nad svidníckou Vinárňou

Pomerne veľký požiar dvoch záhradných chatiek v záhradkárskej oblasti nad Vinárňou vo Svidníku hasili v uplynulý piatok večer svidnícki hasiči.

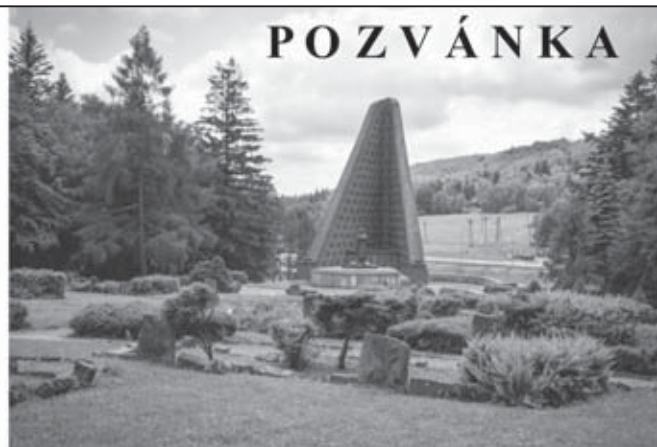
Podľa informácií zverejnených na sociálnych sieťach, aj podľa informácií priamo na mieste, v chatkách zvykli prespávať ľudia bez domova. Aj v uplynulý piatok večer z jednej z chatiek po vypuknutí požiaru vybehol muž, ktorého vidieť v uliciach Svidníka denno-denne. Niekedy sa potuluje sám, inokedy v skupine ďalších mužov či žien bez domov. Privolaní svidnícki hasiči mali komplikovaný príjazd k požiaru, keďže horelo v lokalite so spleťou úzkych uličiek. Na pomoc si privolali aj posily z hasičskej stanice v Stropkove a tiež svidníckych dobrovoľných hasičov.



KLUB SLOVENSKÝCH TURISTOV BESKYD SVIDNÍK
pozýva organizovaných aj neorganizovaných priaznivcov turistiky
na individuálnu turistiku
Jeseň na horách
v sobotu 12. septembra 2026

Kde: Starý Smokovec. **Odchod:** 6.00 hod z parkoviska pri kine Dukla Svidník. **Poplatok za dopravu:** 15 € členovia KST, 18 € neorganizovaní turisti. Potrebná platba vopred v NIKÉ u p. Vašutu, mob.: 0902 581 300, do 8.9.2026. **Poistenie:** členovia KST sú poistení pre zásah HS cez UNION poisťovňu, nečlenovia sa poisťujú samostatne. **Predpokladaný návrat:** okolo 20.00 hod.
- - - Každý účastník sa zúčastňuje akcie na vlastnú zodpovednosť. - - -

Pri požiaru sa našťastie nikto nezranil, no je istotne varovaním. Nielen kvôli komplikovanému prístupu hasičov, ale hlavne pre konanie už spomínaných ľudí bez domova, ktorí denno-denne zamestnávajú štátnych i mestských policajtov. Presnú príčinu požiaru záhradných chatiek vyšetrujú. (ps)



Okresný úrad Svidník, Mesto Svidník
a Oblastný výbor Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov
vo Svidníku

Vás pozývajú na

pietnu spomienku pri príležitosti

82. výročia Slovenského národného povstania,
ktorá sa uskutoční dňa
28. augusta 2026

PROGRAM

- 9.00 hod. - zhromažďovanie účastníkov pietnych aktov kladenia vencov na parkovisku pri Dome kultúry vo Svidníku
- 9.30 hod. - pietny akt kladenia vencov pri Pamätníku I. československého armádného zboru na Dukle
- príhovor k účastníkom pietneho aktu
- 10.30 hod. - pietny akt kladenia vencov pri soche arm. gen. Ľudvíka Svobodu
- príhovor k účastníkom pietneho aktu
- 11.00 hod. - pietny akt kladenia vencov pri Pamätníku sovietskej armády vo Svidníku

Pozvánka na kúpalisko



Okresné centrum Slovenského zväzu telesne postihnutých vo Svidníku pozýva svojich členov aj nečlenov na výlet do komplexu termálnych kúpalísk v Sarospataku (Maďarsko) 19. augusta 2026.

Viac informácií získate na tel. číslo 0903 041 725 alebo na 4. poschodí v administratívnej budove (AB) v kancelárii OC SZTP.

Investície, ktoré sa dajú odmerať vlastnými krokmi...

Nemocnica vo Svidníku si uvedomuje, že pohodlie pacientov a klientov sa začína už príchodom do nemocnice, a preto sa rozhodla opraviť prístupovú cestu k Psychiatrickej liečebni a FRO pracovisku, chodník k poliklinickej časti a chodník k ambulantnej časti nemocničného areálu, ktoré sa využívajú každodenne.

Po parkovacích rampách a vyasfaltovaní parkoviska pri urgentnom prijíme je to ďalší krok k ešte väčšiemu komfortu pacienta.

(nem)



DEŇ ĽUDOVÝCH TRADÍCIÍ A PIRONY 2026

ДЕНЬ НАРОДНИХ ТРАДИЦІЙ ТА ПЕРОГИ 2026

Národopisná expozícia v prírode – skanzen
SNM – Muzeum ukrajinskej kultúry vo Svidníku

13. september 2026 (nedeľa)
10.00 – 18.00 h
v rámci Dní európskeho kultúrneho
dedičstva na Slovensku.

Slávnostné otvorenie súťaže PIRONY 2026
sa uskutoční o 14.00 h.

Podujatie pripravujeme v spolupráci s Mestom Svidník.
Zážitku nad ním prevzál prebýdka Prešovského
samosprávneho kraja Mlán Majerský.

31. ročník
medzinárodnej
súťaže v príprave
pirohov

Remeselníci
a trh ľudových
výrobkov

Furman'ská
kréma

Jazda
na koni

Hudobný program –
FSK Stropkovčani
a ROLLANDÁCI

Tombola

VSTUPNÉ / Vkl:

Osobití: 7,00 € / Dospelí: 7,00 €
 Deti 6 – 15 rokov a sprievod ZTP: 5,00 €
 Dne 6 – 15 podľa sa vstupní ZTP: 5,00 €
 Deti do 6 rokov a osoby ZTP: zdarma
 Dne do 6 podľa sa vstupní ZTP: bezplatne

*Bezplatná občutková pirohov od primátorky
mesta Svidník Marcely Ivanovej*

1 Organizátor si vyhradzuje právo na zmeny programu.
Organizátor nepreberá zodpovednosť za škodu spôsobenú použitím informácií z tohto
odpisu.

2 Podujatie sa uskutočňuje v rámci akcie na zosilnení kultúry a tradícií.
Súčasťou podujatia sú aj výstavy na vybraných miestach v okolí.

3 Slovenská expozícia muzeí je slávnostne pripravená organizáciou
Slovenského národného kultúrneho dedičstva
organizácie, ktorou je Slovenské múzeum kultúry
Slovenskej republiky.

MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

PREŠOVSKÝ
SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ

Miro JAROŠ

Športová hala SVIDNÍK

10.
9.
2026

ticketportal | PEG

Storočnica poniektorých dobrovoľných hasičských zborov

Aj v roku 2027 uplynie sto rokov od vzniku poniektorých dobrovoľných hasičských zborov (DHZ) v bývalom a terajšom okrese Svidník. Sú to okrem tých, ktorých dátum vzniku sa nepodarilo zistiť.

DHZ v obciach v roku 1927 vznikli: Kečkovce, Kožuchovce, Krajná Bystrá, Krajná Poľana, Krajná Porúbka, Lomné, Medvedie, Miňovce, Miroľa, Mrázovce, Nižná Olšava, Nižný Komárnik, Prikra, Pstriná, Tokajik, Suchá, Vyšný Komárnik. Poniektoré DHZ v našom okrese vznikli aj v neskorších rokoch.

A. Kaputa

Kto daroval krv?

V pondelok 10. a v stredu 12. augusta 2026 prišlo na Hematologicko-transfúzne oddelenie svidníckej nemocnice darovať krv 27 bezpríspevkových darcov:

Daniela Šoltýsová (prvodarca), František Kapec (prvodarca), Mária Basová (prvodarca), Henrieta Humeníková (prvodarca), Ivan Mikita (103), Jozef Jurina (77), Michal Široký (76), Vincent Miňo (61), Pavol Melník (54), Ondrej Babjak (45), Ján Tkáč (40), Martina Pašeňová (23), Peter Nemec (17), Marianna Hurná (12), Peter Lukaček (20), Marián Čubirka (35), Jaroslav Vojček (8), Marcela Antoňová (5), Martin Miko (3), Šimon Fatfa (2), Anton Babuščák (20), Jana Gombitová (25), Daniela Rudová (10), Diana Blanárová (4), Michal Homza (25), Rastislav Kundrát (22), Ján Fedák (25).



Váš šľachetný čin!

Územný spolok Slovenského Červeného kríža vo Svidníku

SMÚTOČNÉ OZNÁMENIE

*Doznel tlmenný akord života,
stíchla jeho tichučká pieseň,
hmla studená padá na polia
a nám do srdca bolestná tieseň.
Nezomrela. Spí, má len sen, je krásny,
sníva sa jej o tých,
ktorých milovala a ktorí milovali ju.*



S hlbokým zármutkom a žiaľom v srdci oznamujeme, že nás 2. augusta 2026 vo veku 71 rokov po chorobe navždy opustila naša milovaná manželka, mamka, babka, prababka a sestra

OLGA KUZIAKOVÁ ZO SVIDNÍKA

Ďakujeme všetkým, ktorí ju sprevádzali na jej poslednej ceste, za prejavy sústrasti a kvetinové dary, ktorými ste sa snažili zmierniť náš žiaľ. Ďakujeme aj personálu svidníckej nemocnice na čele s riaditeľom Marekom Pytliakom za profesionálnu starostlivosť.

Navždy ostaneš v našich srdciach!

S láskou a úctou manžel a deti s rodinami, brat a ostatná smútiaca rodina

SPOMIENKA

*Už privial osud opäť čas,
pre ktorý srdce púka zas.
Už poznáme ten pocit prázdnoty,
keď život šancu nedal Ti.*

18. augusta 2026 si pripomíname 87 nedežité narodeniny nášho manžela, otca, dedka a pradedka
MICHALA KURILCA ZO SVIDNÍKA
a 8. septembra 2026 uplynie 21 rokov od jeho úmrtia.



*Kto ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.
S láskou a úctou spomínajú manželka Helena, synovia Marián a Michal
a dcéra Ľuba s rodinami*

INFOSERVIS *i* INFOSERVIS

* Pohotovostné služby * Kino * Darcovia krvi *
* Omše, liturgie, zhromaždenia * Oznamy *

SVÄTÉ OMŠE, LITURGIE A ZHROMAŽDENIA

RÍMSKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK

Utorok 18. augusta, Sv. Heleny: Svidník o 18.00 hod.: + Štefan, Helena, Mestisko o 16.30 hod., **Streda 19. augusta, féria:** Svidník o 6.30 hod.: + František, o 18.00 hod.: + Jozef, **Štvrtok 20. augusta, Sv. Bernarda, opáta a učiteľa:** Svidník o 6.30 hod.: + Ján, Mária, Jaroslav, Anna, o 18.00 hod.: + Ján, Veronika, Juraj, **Piatok 21. augusta, Sv. Pia X. pápeža:** Svidník o 6.30 hod.: + Tomáš, o 18.00 hod.: + Veronika, Mestisko o 16.30 hod., **Sobota 22. augusta, Preblahoslavennej Panny Márie, Kráľovnej:** Svidník o 8.00 hod.: + Ján, Nemocnica o 17.00 hod.: + Vasil, **Nedeľa 23. augusta, 21. nedeľa cez rok:** Svidník o 8.00 hod.: ZBP Darina s rodinou, o 10.30 hod.: ZBP rod. Bobákovej, Mestisko o 9.15 hod.

Odchod autobusu na púť do Medžugoria je dnes o 15. hodine od kina. Pútnici, ktorí sa prihlásili, zraz je o 14.30 hod. Každý musí mať platný doklad totožnosti, občiansky preukaz alebo pas. Výstroj - dobrá obuv na Križavec a Podbrdo a poistenie.

GRÉCKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK - MESTO

Utorok 18. augusta: 12.00 * Helena, 17.00 Kláštor sestier Baziliánok, 18.00 * Helena, **Streda 19. augusta:** 6.30 † Michal Sejkanič (panychída), 18.00 * Milan, Viera, Helena, Róbert, Juraj s rodinami, lit. v cirkevno-slovančine s rusínskymi čítaniami apoštola, evanjelia, **Štvrtok 20. augusta:** 12.00 † Michal, Paraska a ost. z rod., Tichá adorácia, 17.15 Ruženec za závislých s komunitou Cenacolo, 18.00 * Helena a Štefan, **Piatok 21. augusta - Zdržanlivosť od mäsa:** 6.30 † Jozef a Helena a ost. z rod. Ozogárovej a Chomovej, 18.00 * Patrícia, Večiereň sviatku s uložením pláštenice Bohorodičky, **Sobota 22. augusta:** 9.00 * Poďakovanie - mládežníci z 90 rokov, Sobáš s liturgiou od 14.30, **Nedeľa 23. augusta:** 7.00 Ruženec a 1. Čas, 8.00 * Veronika, 10.30 * Za farnosť csl., 17.00 Večiereň, 18.00 * Lukáš, Dana, Kamil, Patrícia. **OZNA-MY:** V sobotu 22.8. - 9:00 liturgia. * 22. - 23. august - odpustová slávnosť v Lutine, program na plagáte. Možnosť prihlásiť sa do spoločného autobusu; v zakrestii a najneskôr do stredy (19.8.). Záloha za bus 12 eur/osoba.

GRÉCKOKATOLÍCKA FARNOSŤ SVIDNÍK - ZÁHRADNÁ

Utorok 18. augusta: 17:00 hod.: + Helena Boršovská, **Streda 19. augusta:** 17:00 hod. + Jozef Iľečo, **Štvrtok 20. augusta:** 07:00 hod.: Za zdravie a Božie požehnanie pre Máriu, **Piatok 21. augusta:** 17:00 hod.: + Mária Pirščová, **Sobota 22. augusta:** 07:00 hod.: + Helena Boršovská, **Nedeľa 23. augusta:** 09:00 hod.: Za farnosť, **Pondelok 24. augusta:** 17:00 hod.: + Zuzana, Michal, **Utorok 25. augusta:** 17:00 hod.: Za zdravie a Božie požehnanie pre Darinu s rod.

PRAVOSLÁVNÁ FARNOSŤ SVIDNÍK

Cez týždeň: ráno o 6.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večerňa, **Vo sviatky:** 7.30 hod. utreňa, 9.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večerňa, v nedeľu 7.30 hod. utreňa, 9.00 hod. liturgia, večer o 16.00 hod. večerňa.

SÁLA KRÁĽOVSTVA - JEHOVOVI SVEDKOVIA

Zhromaždenia Jehovových svedkov sa konajú v sále Kráľovstva na Ul. Festivalovej, č. 2042 vo Svidníku:

Štvrtok 20. augusta 2026:

18.00 hod.: Úvodná pieseň a modlitba, Rozbor biblickej knihy Jeremiáš 26. - 28 kapitoly - „Nedaj sa oklamať falošnými prorokmi“, 18.15 hod.: Hľadáme duchovné poklady: Jeremiáš 26:20-23 - Aké poučenie si vzal Jeremiáš z toho, čo sa stalo s Uriášom?, 18.50 hod.: Miestne potreby, 19.10 hod.: Služ Bohu s odvahou: „Abrahám - Ako prvý viedol spravodlivú vojnu“, 19.45 hod.: Záverečná pieseň a modlitba.

Nedeľa 23. augusta 2026:

9.30 hod.: Úvodná pieseň a modlitba, Biblická prednáška: „Nastal čas, aby Boh vládol nad svetom?“, 10.10 hod.: Rozbor biblických myšlienok, do ktorého sa môže zapojiť každý, na tému: „Ako si udržať priateľstvá s bratmi a sestrami“ - Čo robiť, keď vznikne nejaký problém, ktorý by mohol narušiť naše priateľstvo s bratmi a sestrami., 11.15 hod.: Záverečná pieseň a modlitba.



PODDUKLIANSKA KNIŽNICA

www.podduklianskakniznica.sk

od 17. augusta 2026

KNIHA, KTORÁ ZAUJME...

Brezina, Thomas: Vstup, ty na to máš!.

Bratislava, Fragment 2026. 224 s.

Bente už dvakrát zachránil svoju triedu - bez toho, aby niekto čokoľvek tušil. Samozrejme, okrem jeho najlepšej kamarátky Leonie. Všetko sa to začalo záhadnými dverami, ktoré sa pred ním zrazu objavili a pozvali ho na tie najbláznivejšie dobrodružstvá. Počas letných prázdnin sa to stane znova. Dvere sa opäť objavlia! Leonia je v nebezpečenstve. A jedine Bente ju môže zachrániť. Ak si trúfne...



OSOBNOSTI UMELECKÉHO ŽIVOTA

SATINSKÝ, Július

Narodil sa v Bratislave, kde prežil svoj celý život. Patriot, lokálpatriot, prešporák, Bratislavčan, rodák, tak mnohoslovne sa dá charakterizovať osobnosť Júla Satinského vo vzťahu k Bratislave. Dnes už takmer nevídané, voľakedy bežná vec. Poznáme ho ako herca, humoristu, glosátora, spisovateľa, dramatika, publicistu a hlavne ako človeka. Hlásil sa na herectvo, no nevzali ho. Vyštudoval teda pedagogiku, no učiteľom nikdy nebol. Stále ho však lákal kumšt, vyštudoval dramaturgiu na Vysokej škole múzických umení a odišiel pracovať do televízie ako dramaturg. Ešte pred školou sa dal dokopy s Milanom Lasicom a vystupovali spolu ako komici v Tatra revue, neskôr v Divadle na korze. Na prelome 60 a 70 rokov dostali od štátnych orgánov stopku. Vystupovali teda v kabarete Večerní Brno. Neskôr sa aj vďaka Ivanovi Krajčíčkovi a Kamilovi Peterajovi vrátili do Bratislavy a mohli účinkovať v komediálnych hudobných inscenáciách ako členovia operety Novej scény. Júlo bol dvakrát ženatý. Jeho prvá žena členka Baletu SND a tanečnica z Lúčnice Oľga Lajdová sa po dvadsiatich rokoch manželstva utopila pri kúpaní na Panenských ostrovoch (USA) a tam je aj pochovaná. S druhou, MUDr. Vierou Satinskou mal dcéru Luciu a syna Jána. Koncom tisícročia Júlo ochorel a svoju chorobu dlho tajil nielen pred kolegami, ale aj pred rodinou. Napokon rakovine hrubého čreva podľahol a vo svojich 61 rokoch umiera v kruhu najbližších.

MAJSTRI PERA

MÜLLEROVÁ, Herta (17. 8. 1953)

Herta Müllerová je nemecky píšuca spisovateľka rumunského pôvodu. Na univerzite v Temešvári vyštudovala rumunskú literatúru a germanistiku. Pracovala ako prekladateľka. V roku 1987 emigrovala do Nemecka. Za svoju tvorbu získala Kleistovu cenu, najprestížnejšie nemecké literárne ocenenie. Vo svojich dielach zachytáva život ľudí pod komunistickou diktatúrou a dôsledky politického útlaku. Za svoju literárnu tvorbu získala v roku 2009 Nobelovu cenu za literatúru. V súčasnosti žije v Berlíne.

CITÁTY O KNIHÁCH A ČITANÍ

„Čítanie dáva našej myslí materiál na poznanie,

myslenie z neho robí naše vlastné.“

John Locke - anglický filozof a lekár



Blíži sa 67. ročník Dukelského behu mieru

Blíži sa 67. ročník obľúbeného športového podujatia Dukelský beh mieru, ktorý pripravuje Mesto Svidník. Podujatie sa bude konať v nedeľu 6. septembra. Trasa behu už tradične vedie z Vyšného Komárnika, cez Nižný Komárnik, Krajnú Poľanu, Hunkovce, Ladomirovú a do Svidníka. Štart je naplánovaný o 10.30 hodine.

Riaditeľkou pretekov je primátorka mesta Svidník Marcela Ivančová a hlavnou rozhodkyňou Ivana Loziňáková Saganová.

Mesto Svidník už tradične zverejnilo propozície súťaže. Registrácia na 67. ročník Dukelského behu mieru bude prebiehať IBA ONLINE a bude ukončená 3. septembra 2026 o 23:59 hod. Na mieste v deň pretekov sa už nebude dať prihlásiť ani uhradiť štartovací poplatok. Prihláseným sa účastník stáva až po uhradení štartovného. Ihneď po prihlásení a zaplatení poplatku obdržíte e-mail s potvrdením. Pri vyplňaní prihlášky prosíme používať diakritiku.

Hlavný beh Dukla - Svidník (19 km)

M/Z, Rok nar. 1926 - 2008



Hlavného behu Dukla - Svidník sa môžu zúčastniť iba bežci, ktorí dovŕšili vek 18 rokov a mladší po písomnom súhlase zákonného zástupcu bežca.

Organizátor povoľuje účasť mladšieho bežca ako 18 rokov na hlavnom behu Dukla - Svidník jedine s osobným podpísaním súhlasu rodiča - zákonného zástupcu.

Veľký beh zdravia in-line (6,5 km)

In-line korčuliari, trať 6,5 km, pešia zóna - rázcestie Kapišová (tanky) - pešia zóna, prví traja v kategórii muži a v kategórii ženy budú odmenení vecnými cenami. Pretekári VBZ in-line sú povinní mať prilby zapnuté na hlave, chrániče na lakťe a kolenná podľa zväženia. Preteky VBZ in-line sú vhodné pre skúsených korčuliarov, keďže idú bez vylúčenia dopravy.

Veľký beh zdravia (VBZ) (6,5 km)

Trať 6,5 km, pešia zóna - rázcestie Kapišová (tanky) - pešia zóna, prví traja v kategórii muži a v kategórii ženy budú odmenení vecnými cenami.

Malý beh zdravia (MBZ) (1,2 km)

Trať 1,2 km, pešia zóna, prví traja v kategórii muži a v kategórii ženy budú odmenení vecnými cenami.

Lezúni

Preteky prebiehajú na podložke na pešej zóne.

Program 67. ročník DBM:

Vyzdvihnutie čísla, pešia zóna Svidník 07:00 - 8:30 hod.

Rozcvička na pešej zóne 08:50 hod.

Odvoz pretekárov na štart DBM 09:30 hod.

ŠTART kategória lezúni 09:00 hod., trať na upravenom podloží

ŠTART kategória Malý beh zdravia (MBZ) 09:15 hod., trať 1,2 km, pešia zóna, prví traja v kategórii muži a v kategórii ženy budú odmenení vecnými cenami

ŠTART kategória Veľký beh zdravia in-line 9:30 hod., in-line korčuliari, trať 6,5 km, pešia zóna - rázcestie Kapišová (tanky) - pešia zóna, prví traja v kategórii muži a v kategórii ženy budú odmenení vecnými cenami

ŠTART kategória Veľký beh zdravia (VBZ) 09:35 hod., trať 6,5 km, pešia zóna - rázcestie Kapišová (tanky) - pešia zóna, prví traja v kategórii muži a v kategórii ženy budú odmenení vecnými cenami.

Hudobný Jazzový program 10:15 hod.

ŠTART PRETEKOV, PRIESMYK DUKLA 10:30 hod.

Vyhodnotenie sprievodných behov 11:15 hod.

Predpokladaný dobeh prvého bežca 11:30 hod.

Vyhodnotenie hlavného behu, pešia zóna 12:30 hod.

53. BARDEJOVSKÝ JARMOK

27. - 30. AUGUST 2026

KULTÚRNY PROGRAM
Radničné námestie Bardejov

27.8. štvrtok

13:00	SAMI SEBE - Folklórna spevácka skupina
13:30	DFS VIENOK - ZUŠ M. VILECA
15:15	CH SEBASTIÁNA ŠTEFANIČKA & VALÉRIA POLČOVÁ
16:30	GRČE - spevácka skupina / Slovensko
17:00	Slávnostné otvorenie 673. historického a 53. novodobého Bardejovského jarmoku
18:00	CH KOLLÁROVCI
19:30	JAZZO Band / Slovensko
21:00	DOMINIKA MIRGOVÁ s kapelou
22:10	SEPAR
23:30	DIP band

28.8. piatok

27. BARDOCK - rockfest

14:00	MEADOW
15:15	KRU-ELL
17:00	D.N.A. / Česká republika
18:30	NIEČO NAVYŠE
20:00	INEKAFE
21:30	MARIÁN GREKSA and Band
23:00	THE DEADIES

29.8. sobota

11:00 - 13:30	FOLKLÓRNE SKUPINY z okolia Bardejova
13:45	KALE BALÁ - tanec - veniec Krupáň
14:00	GRČE - spevácka skupina / Slovensko
15:00	ZBOJNÁ - folk rock
16:30	ROCKY - rock revival band
18:00	NOCADEN
19:30	The Italian BEE GEES
20:30	AFCOMMUNITY
21:00	TINA and BAND
22:20	DJ MARK DANN

30.8. nedeľa

13:00	DETI Z LETNÝCH
14:00	DETSKÝCH TABOROV BOBOLAND
14:30	HARMÓNIA BAND - symfonický ORCHESTER
15:30	AKORDEONOVÝ ORCHESTER - ZUŠ VILECA
16:30	NEZNÁMI - country skupina
17:00	ELIZABETH
18:30	ŠTEFAN ŠTEC A FAJTA
20:30	DAVID KOLLER
22:00	Záver Bardejovského jarmoku

SPRIEVODNÉ PODUJATIA

OKOL VYSTAVA OČIŠČA A ŽELEZNY - Jarmokovské mesto Svidník
Balkóny a kaviárne predm. - Otvorenie 27.8. a 30.8.
VYSTAVA BARDOCK - 27.8. - 30.8. 2026
8:00 hod. - Otvorenie Vystavy radničné (D.N.A., ul. Mlynská a B.J. BERTNY JARMOK)
16.8. 2026 (nedeľa) od 14:00 hod. - Prírodný park
"VINO PARTNERSKÝCH MEST MESTA BARDEJOV"
27.8. - 30.8. 2026 - Radničné námestie
ULICA NEMESL
PREZENTÁCIA LUDOVÁREKOVICH - REMISEL
8. OKTOBER VINOVI - 27.8. - 30.8. 2026 - Radničné námestie
AUTORALON 2026 - 27.8. - 30.8. 2026
Parkovisko pred D.N.A. ul. Mlynská a Bardejov

ORGANIZATOR: MESTO BARDEJOV, RADNIČNÉ NÁMESTIE 16, 885 01 BARDEJOV, www.bardejov.sk